

Parti

Ricorrente: Zuckerfabrik Jülich AG

Codice delle imposte sul reddito 1992, violi il principio di neutralità fiscale e/o il principio generale comunitario di uguaglianza.

Convenuto: Hauptzollamt Aachen

Questione pregiudiziale

Se il regolamento (CE) della Commissione 3 novembre 2009, n. 1193, che rettifica i regolamenti (CE) n. 1762/2003, (CE) n. 1775/2004, (CE) n. 1686/2005 e (CE) n. 164/2007 e fissa gli importi dei contributi alla produzione nel settore dello zucchero per le campagne di commercializzazione 2002 — 2003, 2003 — 2004, 2004 — 2005 e 2005 — 2006 ⁽¹⁾ sia valido.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Fővárosi Bíróság (Ungheria) il 3 marzo 2010 — Bábólna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt./Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Causa C-115/10)

(2010/C 134/34)

Lingua processuale: l'ungherese

⁽¹⁾ GU L 321, pag. 1.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgio) il 3 marzo 2010 — Belpolis Benelux SA/Belgische Staat

(Causa C-114/10)

(2010/C 134/33)

Lingua processuale: l'olandese

Giudice del rinvio

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Giudice del rinvio

Fővárosi Bíróság

Parti

Ricorrente: Bábólna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt.

Convenuta: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Parti

Ricorrente: Belpolis Benelux SA

Convenuto: Belgische Staat

Questioni pregiudiziali

- 1) Se il diritto comunitario, e segnatamente il principio della libera prestazione dei servizi, sancito dall'art. 56 del TFUE, osti al regime previsto dagli artt. 1 e 1bis del Koninklijk Besluit 20 luglio 1970, n. 20, ai sensi del quale è possibile avvalersi dell'aliquota IVA ridotta (6 %) per opere su beni immobili solo quando il prestatore di servizi sia registrato come impresa in Belgio, ai sensi degli art. 400 e 401 del Codice delle imposte sul reddito 1992.
- 2) Se il regime previsto dagli artt. 1 e 1bis del Koninklijk Besluit 20 luglio 1970, n. 20, ai sensi del quale è possibile avvalersi dell'aliquota IVA ridotta (6 %) per opere su beni immobili solo quando il prestatore di servizi sia registrato come impresa in Belgio, ai sensi degli art. 400 e 401 del

Questioni pregiudiziali

- 1) Se possano tra loro differenziarsi le condizioni alle quali sono subordinati, da un lato, gli aiuti comunitari (del FE-AOG) rientranti nella politica agricola comune e, dall'altro lato, gli aiuti nazionali integrativi, ossia se le condizioni relative agli aiuti nazionali integrativi possano essere previste da altre norme, più rigorose di quelle che disciplinano gli aiuti finanziati dal FEAOG.
- 2) Se l'ambito di applicazione determinato, per quanto riguarda i beneficiari degli aiuti, dall'art. 1, n. 4, del regolamento (CEE) del Consiglio 27 novembre 1992, n. 3508 ⁽¹⁾, che istituisce un sistema integrato di gestione e di controllo di taluni regimi di aiuti comunitari, e dall'art. 10, lett. a), del regolamento (CE) del Consiglio 17 maggio 1999, n. 1259 ⁽²⁾, che stabilisce norme comuni relative ai regimi di sostegno diretto nell'ambito della politica agricola comune, possa essere interpretato nel senso che gli aiuti, per quanto riguarda l'individuazione dei loro beneficiari, sono subordinati solo a due presupposti, ossia devono essere destinati a) a un gruppo di produttori agricoli (o a un singolo produttore agricolo) b) la cui azienda si trovi nel territorio della Comunità.